



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2012. június 14. (18.06)
(OR. en)**

11411/12

**Intézményközi referenciaszám:
2012/0156 (NLE)**

**EEE 77
ESPACE 29
RECH 287**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság
Dátum:	2012. június 14.
Biz. dok. sz.:	COM(2012) 295 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről) módosítására vonatkozóan képviselendő álláspontjáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Bizottság javaslatát, amelyet Jordi AYET PUIGARNAU igazgató küldött Uwe CORSEPIUS, az Európai Unió Tanácsának főtitkára részére.

Melléklet: COM(2012) 295 final



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2012.6.14.
COM(2012) 295 final

2012/0156 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban
az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyes, a négy
alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről) módosítására
vonatkozóan képviselendő álláspontjáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

A belső piac működéséhez szükséges jogbiztonság és homogenitás biztosítása érdekében az EGT Vegyes Bizottságnak az összes vonatkozó uniós jogszabály elfogadását követően azokat a lehető leghamarabb bele kell foglalnia az EGT-megállapodásba.

Az EGT-megállapodás 78. cikke előírja, hogy a Szerződő Felek megteszik a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy megerősítsék és bővítsék az együttműködést többek között a kutatás és a technológiai fejlesztés területén folyó uniós tevékenységek keretében.

2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK EREDMÉNYEI ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK

Az EGT Vegyes Bizottság határozattervezete (amely a tanácsi határozatjavaslat mellékletét képezi) arra irányul, hogy módosítsa az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvét, annak érdekében, hogy kiterjessze a szerződő felek együttműködését az európai Föld-megfigyelési program keretében történő együttműködésre.

Ez az európai Föld-megfigyelési programról (GMES) és annak kezdeti működéséről (2011–2013) szóló, 2010. szeptember 22-i 911/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ vonatkozik.

- (a) Liechtenstein nem vesz részt a GMES ügynökségben és pénzügyileg sem járul hozzá annak munkájához,
- (b) Izland részvételét gazdasági okok miatt átmenetileg fel kell függeszteni a GMES-programokban.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló 2894/94/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Tanács a Bizottság javaslata alapján kialakítja az ilyen határozatokról az Unió nevében elfogadandó álláspontját.

A Bizottság benyújtja az EGT Vegyes Bizottság határozattervezetét a Tanácsnak az Unió álláspontjaként történő elfogadásra. A Bizottság remélhetőleg mihamarabb elő tudja terjeszteni ezt az álláspontot az EGT Vegyes Bizottságban.

¹ HL L 276., 2010.10.20., 1. o.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban
az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyes, a négy
alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről) módosítására
vonatkozóan képviselendő álláspontjáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 189. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térség létrehozásáról szóló megállapodás (a továbbiakban: az EGT-megállapodás)² 1994. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikke értelmében az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének módosításáról.
- (3) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyve egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésre vonatkozó rendelkezéseket és szabályokat tartalmaz.
- (4) Indokolt kiterjeszteni az EGT-megállapodás szerződő felei közötti együttműködést az európai Föld-megfigyelési programról (GMES) és annak kezdeti működéséről (2011–2013) szóló, 2010. szeptember 22-i 911/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre.
- (5) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az Unió az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontjának a mellékelt határozattervezeten kell alapulnia,

¹ HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

² HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének tervezett módosításával kapcsolatosan képviselendő álláspontjának az e határozathoz mellékelt EGT vegyes bizottsági határozattervezeten kell alapulnia.

Az Uniót az EGT Vegyes Bizottságban képviselő személyek a Tanács további határozata nélkül elfogadhatnak kisebb módosításokat a határozattervezethez.

2. cikk

Az EGT Vegyes Bizottságban határozatát annak elfogadása után az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni.

3. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

Melléklet

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG HATÁROZATA SZ.

(XXX)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás 31. jegyzőkönyvét a [...]i [...] EGT vegyes bizottsági határozat¹ módosította.
- (2) Egy átfogó Föld-megfigyelési rendszer központi jelentőségű Észak-Európa és az Északi-sark fenntartható kezelése szempontjából.
- (3) Norvégia hozzájárult az európai Föld-megfigyelési program létrejöttéhez az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjában (2007–2013), valamint az Európai Űrügynökség tagjaként.
- (4) Indokolt kiterjeszteni a megállapodás szerződő felei közötti együttműködést az európai Föld-megfigyelési programról (GMES) és annak kezdeti működéséről (2011–2013) szóló, 2010. szeptember 22-i 911/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre².
- (5) Ezért módosítani kell a megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy a kibővített együttműködés 2012. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás 31. jegyzőkönyvének 1. cikke a következőképpen módosul:

1. A (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

¹ HL L [...].

² HL L 276., 2010.10.20., 1. o.

„Az (5), (8a), (8c), (9) és (10) bekezdésben említett, a kutatás és technológiafejlesztés területén megvalósuló közösségi tevékenységek keretprogramjaiban folyó tevékenységek értékelése és fő irányítása vonatkozásában a megállapodás 79. cikkének (3) bekezdésében említett eljárás az irányadó.”

2. A (8b) bekezdés után a következő bekezdést kell beilleszteni:

„8c. a) Az EFTA-államok 2012. január 1-jétől részt vesznek azokban a tevékenységekben, amelyek az alábbi uniós jogszabályokból következhetnek:

- **32010 R 0911:** Az európai Föld-megfigyelési programról (GMES) és annak kezdeti működéséről (2011–2013) szóló, 2010. szeptember 22-i 911/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 276., 2010.10.20., 1. o.).

b) A megállapodás 82. cikke (1) bekezdésének a) pontjában és 32. jegyzőkönyvében foglaltaknak megfelelően az EFTA-államok hozzájárulnak az a) pontban említett tevékenységek finanszírozásához.

c) Az EFTA-államok szavazati jog nélkül, teljes mértékben részt vesznek az Unió azon bizottságainak munkájában, amelyek az a) pontban említett tevékenységek irányításában, kidolgozásában vagy végrehajtásában segítik az Európai Bizottságot, nevezetesen a GMES-Bizottságban, a biztonsági tanácsban és a felhasználói fórumban.

d) Ez a bekezdés Liechtensteinre nem alkalmazandó.

e) Izland vonatkozásában e bekezdés alkalmazását fel kell függeszteni addig, amíg az EGT Vegyes Bizottság máshogy nem határoz.”

2. cikk

Ez a határozat az EGT Vegyes Bizottsághoz a megállapodás* 103. cikkének (1) bekezdése értelmében az utolsó bejelentést követő napon lép hatályba.

Rendelkezéseit 2012. január 1-jétől kell alkalmazni.

* [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

az EGT Vegyes Bizottság
titkárai